

Estimados padres y tutores

Asociación de médicos de la Ciudad de Chiba  
Consejo de educación de la Ciudad de Chiba

### Acerca de la presentación del informe de recuperación de la Influenza(gripe)

La influenza(gripe)es una enfermedad respiratoria contagiosa , que en ocasiones puede resultar grave y poner en riesgo su vida. Debido a ello se ha establecido un período de suspensión de la asistencia a la escuela. Cumpliendo con el artículo 19 del reglamento de salud escolar en Japón .En caso de que le hayan diagnosticado influenza,tome suficiente cuidado. Tras haberse recuperado puede reincorporarse a las clases.,Debe tener en cuenta que para incorporarse a clases y bajo la indicación médica los padres anoten segun como aparece debajo.Por favor presenten en la escuela el “informe de recuperación de la Influenza(gripe)”.

” Período establecido para la suspensión de la asistencia escolar por Influenza ”

“Despues de contraerla ( Al dia siguiente de tener fiebre ,debe contarse como primer dia) pasados 5 dias y hasta que pasen 2 dias de la desaparicion de la fiebre. Es hasta esa fecha que se mantendra suspendida la asistencia a clases.”

Escuela municipal \_\_\_\_\_

Director \_\_\_\_\_

Llenar los padres

#### informe de recuperación de la Influenza(gripe)

Grado \_\_\_\_\_ aula \_\_\_\_\_ Nombre del alumno \_\_\_\_\_

Influenza (tipoA. tipoB. indeterminado) con diagnóstico(dia(日)\_\_\_ mes(月)\_\_\_)

Durante el seguimiento del proceso de la recuperación,rogamos anoten todo acerca de los síntomas del 1 al 3 como aparece debajo (durante el período establecido de la suspensión a clases ) una vez recuperado ,Por favor presente el reporte de la recuperación.

El dia \_\_\_mes \_\_\_ se reincorpora a clases.

#### ANOTE

Marque	Periodo de suspensión a clases.	
1		<b>Marque con un (0)el primer dia que tuvo fiebre y a partir del dia siguiente cuente 5 dias</b> ⇒Escriba el dia y el mes que enfermó Primera fiebre : dia (日) _____ mes (月) _____ (0)
2		<b>Ha pasado 2 dias sin fiebre</b> ⇒Desde por la mañana, el dia que volvio a tener la temperatura normal ,se cuenta como primer dia.
3		<b>Se ha recuperado,puede reincorporarse a las actividades escolares.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presenta tos fuerte?</li> <li>• Tiene apetito?</li> <li>• Siente malestar si permanece levantado durante todo el dia?</li> </ul>

Clinica o hospital que lo atendió ” ( \_\_\_\_\_ )

No hay diferencia en lo escrito arriba

Dia (日) \_\_\_\_\_ mes (月) \_\_\_\_\_ Año (年) \_\_\_\_\_

Nombre del tutor \_\_\_\_\_